

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA  
COLECCION DE FOLKLORE

---

**CORDOBA**

**186**

HUINCA RENANCO

Maestro CLODOMIRA SOSA Escuela n° 101

Fojas 8

---

OBSERVACIONES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



Leve. 101  
Bueno

1

Localidad : Huinca Cernanco  
Escuela : Rural Nacional N° 101  
Nombre del maestro : Clodomira Rosa  
" de la persona que la narró : Laurentina Parro  
Edad de esta persona : 60 años  
Si el maestro sabe que la conocen otras personas : Si  
Adivinanzas

La botella y el vino Madre  
Lisa soy por condición Pensando me voy pensando  
El que me mira el pellejo Pensando me vuelvo loco  
Me penetra el interior La suegra de la mujer  
El que me chupa la sangre De mi hermano  
Se le alegra el corazón. Que parentela me toca.  
La lengua

La pava Bajo una ramada  
Tengo el nombre de animal Está una pava echada  
Sirvo a la mejor gente Lleva o no lleva  
Y me dan el peor lugar. Siempre está mojada

La a Nombre: Elena; color del  
A orillas del agua me encuentro vestido: morado.  
En medio del mar estoy Adivine el enamorado  
En la agonía me halló Si es advertido  
Llorando mi desconsuelo. Cual es mi nombre  
Por no poderme encontrar Tel del vestido  
En el reino de los cielos.



Localidad : Huinca Renanco  
Escuela : Rural Nacional N° 101  
Nombre del maestro : Clodomira Sosa

### - Refranes -

- En casa de mujer rica, ella manda y ella grita..
- Así dicen y andan diciendo que de pobres anda  
nos mintiendo..
- ¡Pau juna! dijo un pato en la laguna sin  
esperanza alguna..
- ¡Taya al vicio; que al hombre pobre no le hacen  
juicio..
- Cuando se reúnen varios paisanos a beber, al  
levantar las copas dicen:  
1º: Por Ud se va mi amor;  
2º: Correspondido será;  
3º: Baila negrita, baila;  
4º: Últimamente ya está.

Localidad : Huinca Renancó  
 Escuela : Rural Nacional N.º 101  
 Nombre del maestro : Elodomira Gosa

- Supersticiones relativas a fenómenos naturales
1. Cuando aparecen en el cielo los cirros - cúmulos, el vulgo lo atribuye a la muerte de un angel.
  2. Si corre un viento arrastrado se dice que es para llevar los pasos de alguna persona que ha fallecido.
  - Se dice que cuando llueve con sol se celebra la boda de una condenada con satanás.

- A plantas y árboles
3. Que una planta de peje en un corral preserva a la majada de los rayos.
  - Que llevando consigo un rizo de ruda o teniendo en la casa una planta de esta se preserva de los maleficios.
  - Que tenido plantas de coqueta o de rosa verde no se asan los niños de la casa.

- A animales
- Estando las gallinas en el gallinero y lloran se dice que anuncian la muerte de algún miembro de la familia; lo mismo cuando arrullan las tórtolas.



Para aumentar la majada se echa en el corral una araña pollito.

- El aullar de los perros en la noche se atribuye a la presencia de satanás.

- Cuando canta un gallo en la puerta de la casa anuncia visitas y si canta en la noche antes de la hora en que lo hacen todos es señal de mal tiempo.

- Si se atraviesa una víbora o un zorro en el camino es indicio que hará un mal viaje.

#### A faenas rurales

5 Si se desea obtener buena cosecha, la primera flor de maíz de la chacra debe dedicarse a los santos.

6 Para que los perales fructifiquen se les suele cargar con astas o huesos de la cabeza de vaca.

#### A la muerte

- Enterrando a una persona día Viernes antes del año habrá llevado a otro de los miembros de la familia.

- Si al morir un miembro de la familia no piden luto al poco tiempo morirá otro pariente cercano.

- Se acostumbra los días Lunes a la oración poner una vela de tres dedos de longitud para que

vayan las ánimas a rodearla para lo cual  
se colocan en sitios aislados.



Localidad : Huinca Renanco  
 Escuela : Rural Nacional N° 101  
 Nombre del maestro : Glodomira Sosa

### Relaciones

Me privan que te vea      pagando por que te quier  
 Privar me pueden privar  
 Privarme de que te quiera      Relaciones con contagación  
 No han podido ni podran. j) Aspiroscopa la volada

que me presenta la ocasión  
 Para decirte que te quier  
 con todo mi corazón.

En la puerta de mi casa  
 Tengo un cachillo escondido  
 Para quitarte la vida  
 Si no te casas conmigo.

s) si quieres que te quiera  
 te has de saturar  
 con romero

A ti te privan llegadas      Para quitarte el contagio  
 A mi me privan salidas      De la que amaste privar.  
 Privarme de que te quieras  
 Que esperanzas tan perdidas! j) Desde que la vi, la

quise. ¿Ud que dice?

De donde sales loro verde!

Anunciando primaveras  
 Privando gustos ajenos.

s) como el amor es tan  
 suave, ¿quién sabe!

Localidad : Ymirsa Benanco  
Escuela : Rural Nacional N° 101  
Nombre del maestro : Clodomira Sosa

- Juegos de sociedad -

**El pincel** : Se sientan los jugadores formando un círculo y eligen sus compañeros. El que dirige el juego toma un gorro, o un pañuelo y lo coloca sobre la cabeza de uno de los jugadores. El compañero de este se levanta inmediatamente y se lo quita diciendo : "No es mi gusto ni mi parecer que mi compañero tenga pincel, porque no se lo chanta Ud que le queda mucho mejor", colocárselo a otro. Así continúa el juego hasta que todos deban prendas lo que le sucede al que se equivoca o demore para hacerlo.

**La aguja** : Reunidos los jugadores en círculo uno de ellos toma una aguja y pregunta al que está a su derecha : "¿quiere comprar me esta aguja?". El interrogado pregunta : "¿tiene ojo?". y al responderlo : "ojo tiene", la recibe. Este a su vez ofrece la aguja al que sigue quien antes de recibirla debe preguntar si



3  
tiene ojo, pregunta que debe volver hasta al  
que inicio el juego. se continúa así hasta  
terminar con todos los jugadores, que deben ha-  
berlo hecho en esta vuelta con toda seriedad.  
Se repite dos veces mas esto mismo pero debien-  
do hacerse la segunda riéndose y la tercera  
simulando llorar. Debe jugar el que no  
haga bien el papel que le corresponda.

Localidad : Quinca Renanco  
 Escuela : Rural N° 101  
 Nombre del maestro : Blodomira Sosa

### - Arrullos -

A tu cabecera	Un angel del cielo
Blanco querubin	Mandado por Dios
Con sus alas cubre	Velará tu sueño
Tu sueño feliz.	Tienda de mi amor.

Mi corazón late  
 Llora por tu bien  
 Yo te velo el sueño  
 Y un angel también.

Arroró mi niño  
 Arroró mi sol  
 Arroró pedazo  
 De mi corazón

Este niño lindo  
 Le quiere dormir  
 Y el pícaro sueño  
 No quiere venir.



Localidad: Huinca Renanco  
Escuela: Rural Nacional N° 101  
Nombre del maestro: Celodora Lora

### CV Juegos infantiles

Gallo ciego: Se le vendan los ojos a uno de los niños y se le interroga.

- Gallito ciego, ¿que se te ha perdido?
  - Una aguja y un dedal
  - ¿En qué calle?
  - En la calle del tataral
  - ¿Lo te lo tengo pero no te lo voy a entregar
- El gallito ciego busca a los otros jugadores y al que logra encontrar lo reemplaza en su papel

### CV Don Juan de cosas blancas

Los jugadores se toman de la mano menos los de los extremos que son los que hablan del siguiente modo

- Don Juan de las cosas blancas; ¿cuantos panes hay en el horno?
  - 25 y un quemado
  - ¿Quién lo quemó?
  - Ese pícaro ladrón
  - Ahorquénlo por su vergüenza y ladrón
- Paran y el ladrón queda los brazos cruzados mirando al lado contrario.

3

El juego termina cuando todos los jugadores han si-  
do aborrecidos, y al tirar se largan de la mano.